

2. Всякое лицо, которое намеренно откажется или уклонится от ответа на любой из вопросов, или которое умышленно даёт неправильный ответ, наказывается по приговору суда Военной Администрации или немецкого суда тюремным заключением на срок до 6-ти месяцев, или денежным штрафом от 100 до 1000 RM, или обеим мерам наказания по совокупности.

3w Любой чиновник или какое-либо другое лицо, которое проводит* перепись, или связано с проведением переписи и которое:

- a) умышленно даёт или способствует даче неточных сведений;
- в) умышленно допускает или причастно к допущению какого-либо пропуска или неправильных данных в каком-либо документе, изданном или опубликованном в соответствии с этим законом, или каким-либо приказом, относящимся к нему, или
- с) умышленно задерживает, искажает, изменяет или уничтожает подобный документ, будет преследоваться судами Военной Администрации, или немецкими, и будет подвергаться тюремному заключению на срок до 5 лет или штрафу от 1000 до 20 000 рейхсмарок, или обеим мерам наказания по совокупности.

Статья Vm

Настоящий закон вступает в силу со дня его опубликования.

Составлено в Берлине, 20 июля 1946 года.

Генерал-полковник КУРОЧКИН
ва маршала Советского Союза В. Д. СОКОЛОВСКОГО

Генерал ДЖОЗЭФ Т. МАКНАРНИ

Генерал-лейтенант Б. Г. РОБЕРТСОН
за маршала Королевских Воздушных Сил
ШОЛТО ДУГЛАС

Генерал-лейтенант Р. Ж. НУАРЭ
за генерала армии П. КЕНИГ

Приложение „А”

Перепись немецкого населения

Стандартные вопросы для четырёх зон

1. Имя
2. Фамилия
3. Отношение к главе домохозяйства
4. Пол
5. Время рождения (день, месяц, год) и место рождения
6. Семейное положение:
 - a) холост
 - в) женат
 - с) вдов
 - д) разведён
 - е) женатые, живущие отдельно.
- Г. Государственное подданство: (Смотреть примечание 1)
 - a) подданство в настоящее время
 - в) каким образом приобретено
 - с) время приобретения (дата)
 - д) страна, из которой происходит

2. Any person who shall wilfully refuse or neglect to answer any of these questions, or shall wilfully give answers that are false, shall be prosecuted in Military Government or German courts and shall be punished by imprisonment for a term not exceeding six months or by a fine of not less than 100,— and not more than 1000,— RM, or both.

3. Any official or other person employed in connection- with the taking of the census who:

- a) Wilfully makes or is privy to the making of an inaccurate return of information, or
- b) Wilfully makes or is privy to the making of any omission or false statement in any document issued or prepared under this Law or any order made pursuant thereto, or
- c) Wilfully suppresses, defaces, alters, or makes away with any such document

shall be prosecuted in Military Government or German courts and shall be punished by imprisonment for a term not exceeding five (5) years or by a fine of not less than 1000.— and not more than 20,000.— RM, or both.

Article VIII

This Law shall come into force on the date of publication.

Done at Berlin on the 20th day of July 1946.

P. A. KUROCHKIN
Colonel-General
for V. SOKOLOVSKY
Marshal of the Soviet Union

JOSEPH T. McNARNEY
General

B. H. ROBERTSON
Lieutenant General
for SHOLTO DOUGLAS
Marshal of the Royal Air Force

R. NOIRET
Général de Division
for P. KOENIG
Général d'Armée

Appendix "A"

Census of the German Population

Standard Questionnaire for the Four Zones

1. Christian names
- 2 Surname
3. Relation to head of family or household
4. Sex
5. Year, month, date, and place of birth
6. Family particulars:
 - a) single
 - b) married
 - c) widowed
 - d) divorced
 - e) living apart
7. "Staatsangehörigkeit" (See Explanation 1)
 - a) present citizenship
 - b) how was it acquired
 - c) from what date
 - d) country of origin